

AnGES

M.-C. Raboud-Theurillat

לפתע נצב עליהם מלאך יהוה בודוכ יהוה נגה
סביבם הם נבהלו עד מאד אולם המלאך אמר להם
אל תפחדו כי הנני מבשר לכם שמחה גדולה אשר
תהיה לכל העם היום נולד לכם מושיע בעיר דוד
הוא המשיח האדון

פתאום היו ליד המלאך המון צבא השמים והמה
מהללים את האלהים ואומרים כבוד לאלהים
במרומים ושלום עלי אדמות בקרב אנשי רצונו

Lc 2, 9-11

Et voici, un messenger de Yahve se présente à eux. La gloire de Yahve resplendit tout autour d'eux. Ils frémissent d'un grand frémissement. Le messenger de Yahve leur dit : "Ne frémissez pas ! Oui, voici, je vous annonce une grande joie qui sera pour tout le peuple : il est né pour vous aujourd'hui un sauveur. C'est le messie de Yahve, dans la ville de David.

Lc 2, 13-14

Et soudain c'est, auprès du messenger, la multitude de la milice des cieux. Ils louangent Elohim et disent : "Gloire à Elohim dans les hauteurs, et paix sur terre aux hommes de bon gré !"

Anges

M.-C. Raboud-Theurillat

♩. = 60

11

mf

17

4

f

27

35

41

18

64

mp

70

mf

77

5

f

86

2

91

96

101

rall.

105

Fine

$\text{♩} = 55$

6

114

D.C. al Fine

40

4

The musical score is written for a single melodic line in treble clef, featuring a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The piece begins at measure 91 and concludes at measure 114. Measures 91-95 show a series of eighth and sixteenth notes. Measures 96-100 continue the melodic development with some rests. Measure 101 is marked 'rall.' and features a fermata. Measures 102-104 lead to a double bar line. Measure 105 is marked 'Fine' and contains a double bar line. Following this, there is a key signature change to four sharps (F#, C#, G#, D#) and a time signature change to 3/4. Measure 106 contains a half note, and measure 107 contains a whole note. Measure 108 is a repeat of measure 106. Measure 109 is a repeat of measure 107. Measure 110 is a repeat of measure 106. Measure 111 is a repeat of measure 107. Measure 112 is a repeat of measure 106. Measure 113 is a repeat of measure 107. Measure 114 is marked 'D.C. al Fine' and contains a double bar line. A large '4' is placed below the staff in measure 110, and a large '40' is placed below the staff in measure 114. A tempo marking '♩ = 55' is placed above the staff in measure 105.